

Radio / Kasette

**Freiburg RCM 148**  
**Siena RCM 148**  
**Louisiana RCM 148**  
**Kingston DJ**  
**St. Louis DJ**

Betjeningsvejledning





# Display

Displayet har 3 visningsområder. Visningerne skifter afhængigt af driftsart og funktion.



## Visningsområde 1:

### Radiodrift

Hukommelsesniveauer og frekvensområder. Kort visning af den lagrede station (f.eks. P1)

### Kassettedrift

CAS - kassette i apparatet

### CD-drift

Aktuelt track

### Audio

Numerisk og grafisk fremstilling af lydstyrke og audioindstillinger.

### DSC

Vises permanent ved DSC-programmering. Grafisk fremstilling af den indstillede lydstyrke.

## Visningsområde 2:

### Radiodrift

Sendefrekvens eller stationens navn  
PTY-programtype

### Kassettedrift

TAPE1/TAPE2 - afspillet båndside.  
Visning af den aktive funktion.

### CD-drift

Aktuelt CD-nr. i CD-boksen  
CD-time (afspillet tid)  
Kort visning ved funktions skift

### DSC




Visnings- og indtastningsfelt ved DSC-programmering.  
Visning af klokkeslæt

### Andet

Visning af skift af lydkilde (f.eks. radio/kassette)

## Visningsområde 3:

Visning af de aktive funktioner.

-  - Stereo
-  - Kassette isat
-  - CD-boks tilsluttet
- LD - Loudness

### Radiodrift

- AF - Alternativ frekvens ved RDS
- PTY - RDS-programtype
- TA - Trafikradio-førsteret
- TP - Trafikradioprogram
- lo - Stations søgerens følsomhed

### CD-drift

- RPT - Gentagelsesfunktioner
- MIX - Afspilning i vilkårlig rækkefølge

# Indholdsfortegnelse

<b>Kort instruktion .....</b>	<b>5</b>	Automatisk lagring af de kraftigste stationer med Travelstore .....	12	<b>Kassettedrift .....</b>	<b>17</b>
<b>Vigtige oplysninger .....</b>	<b>8</b>	Valg af radiostationer fra hukommelsen .	13	Afspilning af kassetter .....	17
Hvad du absolut bør læse .....	8	Skanning af radiostationer med		Udtagning af kassette .....	17
Trafiksikkerhed .....	8	Radio-Scan .....	13	Spoling frem/tilbage .....	17
Montering .....	8	Ændring af skanningstid (Scan) .....	13	Skift af kassettenes omdrejningsretning	17
Advarselshenvisning .....	8	Indstilling af stationsøgerens		Trafikradio ved kassetteafspilning .....	17
<b>Clock - Klokkeslæt .....</b>	<b>9</b>	følsomhed .....	13	<b>CD-drift .....</b>	<b>18</b>
Indstilling af klokkeslæt .....	9	PTY - Programtype .....	13	Start af CD-drift .....	18
<b>Aftagelig betjeningsdel .....</b>	<b>9</b>	Programtyper .....	13	Isætning af CD'er .....	18
Tyverisikring .....	9	PTY tænd/sluk .....	14	Udtagning af CD'er .....	18
Fast montering af betjeningsdelen .....	10	Visning af stationens programtype ..	14	Afspilning af CD'er .....	18
<b>Valg af driftsart .....</b>	<b>10</b>	Visning af valgt programtype .....	14	Valg af CD .....	18
<b>Radiodrift med RDS .....</b>	<b>11</b>	Valg af programtype .....	14	Valg af musiknummer .....	19
AF - Alternativ frekvens .....	11	Lagring af programtype .....	14	SCAN .....	19
REG-regionalradio .....	11	Skanning af stationer med		RPT .....	19
Valg af frekvensområde .....	11	PTY-SCAN .....	14	MIX .....	19
Stationsindstilling .....	11	PTY-førsteret .....	15	<b>Programmering med DSC .....</b>	<b>20</b>
Automatisk stationssøgning $\wedge/\vee$ .....	11	<b>Modtagelse af trafikradio med</b>		Oversigt over grundindstilling fra	
Manuel indstilling med << >> .....	12	<b>RDS-EON .....</b>	<b>16</b>	fabrikken med DSC .....	21
Gennemblade stationskæderne		Trafikradio-førsteret tænd/sluk .....	16	<b>Appendiks .....</b>	<b>22</b>
(kun FM) .....	12	Advarselssignal .....	16	Tekniske data .....	22
Skifte mellem hukommelses-		Afbrydelse af advarselssignal .....	16	Forstærker .....	22
niveauerne (FM) .....	12	Automatisk start af stationssøgning		Tuner .....	22
Gemme stationer .....	12	(kassette- og CD-drift) .....	16	Kassette .....	22
		Indstilling af lydstyrke på trafikradio		CD-boks .....	22
		og advarselssignal .....	16		

# Kort instruktion

## ① REL

Til oplåsning af den aftagelige betjeningsdel (tyverisikring).  
Når denne knap trykkes, kan betjeningsdelen tages af.

## ② ON Tænd/sluk

For at tænde bilradioen skal der trykkes på denne taste. Bilradioen spiller i den sidst valgte lydstyrke.

Trykkes der et øjeblik på denne taste mens bilradioen spiller, frakobles lydstyrken lynhurtig (MUTE).

Denne funktion ophæves igen ved at trykke på ON-tasten.

Mute-lydstyrken kan programmeres (se DSC-programmering).

Denne funktion slukkes ved at trykke på tasten i ca. 2 sekunder.

### Sluk/tænd via tænding:

Hvis bilradioen er tilsluttet tilsvarende, kan den slukkes og tændes igen via bilens tænding.

Ved afbrudt tænding kan bilradioen anvendes på følgende måde:

Tryk på ON.

Bilradioen tændes. Efter en spilletid på en time afbrydes bilradioen automatisk for at skåne bilbatteriet.

## ③ Drejeknap

Regulering af lydstyrken.  
Dette sker ved at dreje på knappen.

## ④ Eject

Når der trykkes på tasten, køres kassetten ud.

## ⑤ Kassetterum

Kassetten sættes i med åbningen mod højre. Kassetten afspilles i den sidst indstillede omdrejningsretning.

## ⑥ Display

Visning af alle indstillinger, driftsarter og funktioner.

## ⑦ FR Fast Rewind

Spoling tilbage.

## ⑧ FF Fast Forward

Spoling frem.

## ⑦ + ⑧ Skift af omdrejningsretning (PROG)

Trykkes samtidigt.

## ⑨ Vippe



### Radiodrift

#### / Stationsøgning

 op  
 ned

<</> gradvist ned/op (ved FM kun hvis AF er slukket)

kun ved FM:

<</> gennemblade stationskæderne, hvis AF er aktiveret, f.eks.: P1, P3....

### CD-drift

Option:

*Freiburg RCM 148, Siena RCM 148, Louisiana RCM 148*

Indeholdt i leverancen:  
*Kingston DJ, St. Louis DJ*

### Valg af CD

 op  
 ned

## Valg af musiknummer

⇒ **op**: trykkes kort.

**CUE - Spoling fremad (kan høres)**: holdes trykket ind.

⇐ **ned**: trykkes to eller flere gange kort efter hinanden.

**Nystart af musiknummer**: trykkes kort.

**REVIEW - spoling tilbage (kan høres)**: holdes trykket ind.

## Tillægsfunktioner med vippen:

Yderligere indstillingsmuligheder med

**AUD** (22)

**DSC-MODE** (21)

**PTY** (12)

**Forudsætning**: Den tilsvarende funktion er aktiveret.

### 10 SRC/SC

(**Source = kilde, SC = SCAN**)

Ved kort at trykke på tasten kan du vælge driftsarten (radio/kassette/CD-boks). Den aktuelle driftsart står i displayet.

Ved at trykke længe på tasten **SRC/SC** vælges SCAN-funktionen (stationer eller musiknumre skannes et øjeblik). Skanningstiden kan indstilles i DSC-programmeringen.

## Radiodrift

### Tryk længe på SRC/SC.

Der tunes kort ind på alle FM-stationer, som kan modtages. "SCAN" blinker med den indtunede stations navn eller frekvens.

### PTY-Scan

PTY-Scan kan kun startes, når PTY er aktiveret ("PTY" lyser i displayet). Der tunes et øjeblik ind på stationerne med den valgte programtype.

## CD-drift

Tryk længe på **SRC/SC**.

Alle CD-musiknumre afspilles et øjeblik.

"SCAN" står i displayet.

Stop af CD-Scan:

Tryk igen på **SRC/SC**.

### 11 AF-TA

**Alternativ frekvens ved RDS-drift:**

**TA** (Traffic Announcement = trafikradio-førsteret)

Når der står "AF" i displayet, søger radioen automatisk den bedste frekvens til det aktuelle program ved hjælp af RDS.

TA tænd/sluk:

Tryk kort på tasten **AF-TA**: "TA" står i

displayet, trafikradio-førsteret er aktiveret;

Tryk kort på tasten **AF-TA**: "TA" er slukket. "TP" vises, når et trafikradio-program modtages.

AF tænd/sluk:

Tryk længe på tasten **AF-TA**: BEEP-lyden høres, "AF" lyser i displayet.

Tryk længe på tasten **AF-TA**: BEEP-lyden høres, "AF" slukker i displayet.

### 12 PTY

**Programme Type** = programtype

Du kan vælge mellem forskellige programtyper. Alle programtyper kan vælges med vippen << >>, hvis PTY er aktiveret ("PTY" lyser i displayet).

### 13 BA/TS

Skift af frekvensområderne/hukommelsesniveauerne FM 1, FM 2 og FM T (Travelstore), mellembølge og langbølge (*Freiburg RCM 148, Kingston DJ uden mellembølge, langbølge*).

## Tillægsfunktion Travelstore

De seks stærke stationer kan gemmes med Travelstore:

Tryk på **BA/TS**, indtil BEEP-lyden kan høres og "T-STORE" vises i displayet.

## 14...19 - Stationstaster 1 til 6

### Radiodrift

For hvert hukommelsesniveau (1, 2 og "T") kan der i FM-området lagres 6 stationer.

I mellem- og langbølgeområdet kan der henholdsvis lagres 6 stationer (*ikke ved Freiburg RCM 148, Kingston DJ*).

**Lagring af stationer** - tryk på en stationstaste ved radiodrift, indtil BEEP-lyden kan høres.

**Valg af stationer** - frekvensområdet indstilles. Ved FM vælges hukommelsesniveauet, og den tilsvarende stationstaste trykkes kort. Den valgte station står et øjeblik i visningsområdet 1 (f.eks. P1).

### CD-drift

#### **3/II▶ - Pause**

Afspilningen af en CD afbrydes. I displayet står "PAUSE". Når der trykkes gentagne gange på knappen, fortsættes afspilningen.

#### **4/RPT**

Musiknummer gentages: Tryk på **4/RPT**, i displayet vises kort "REPEAT-T".

Musiknummeret gentages, indtil der trykkes på **4/RPT** endnu en gang. CD gentages: Vælg "REPEAT-D". Hold **4/RPT** trykket ind for at vælge optionen "REPEAT-D". BEEP-lyden høres, den valgte option står i displayet.

#### **5/MIX**

Med "MIX CD" afspilles musiknumrene på en CD i vilkårlig rækkefølge.

Med "MIX ALL" afspilles musiknumrene på alle CD'er i et magasin i vilkårlig rækkefølge.

MIX tænd/sluk:  
tryk kort på **5/MIX**.

Displayet viser kort den aktiverede tilstand: "MIX CD".

**5/MIX** holdes trykket ind for at vælge optionen "MIX ALL". BEEP-lyden høres, den valgte option står i displayet.

## 20 **DIS Visning af klokkeslæt**

### Radiodrift

Tryk kort på tasten, og klokkeslættet står et øjeblik i displayet.

### CD-drift

Der trykkes på denne taste for at skifte mellem en visning af CD-nummeret og spilletiden.

### Kassettedrift

Der trykkes på denne taste for at skifte mellem en visning af omdrejningsretningen og klokkeslættet.

## 21 **DSC Direct Software Control**

Du kan justere de programmerbare grundindstillinger.

Yderligere informationer: "Programmering med DSC".

## 22 **AUD**

**Til indstilling af diskant (treble) og bas.**


Til driftsarterne FM, mellembølge, langbølge, kassette og CD kan der lagres forskellige indstillinger (*Freiburg RCM 148, Kingston DJ uden mellembølge, langbølge*).

Sådan udføres indstillingen:



Vælg driftsart.

Tryk en gang på **AUD**, og med vippen ændres klangindstillingsværdierne.

Diskant:

-  Diskant +
-  Diskant -

Bas:

-  Bas -
-  Bas +

Tryk to gange på **AUD**, og med vippen ændres fordelingen af lydstyrken.

- ▲ Fader for
- ▼ Fader bag
- ◀ Balance venstre
- ▶ Balance højre

I displayet står indstillingerne. Den sidste indstilling lagres automatisk.

### **AUD sluk:**

tryk kort på tasten.

Såfremt der ikke foretages nogen ændring inden for 8 sek., afsluttes AUD-indstillingen automatisk.

### **Tillægsfunktion LD**

Loudness bevirker en hævnig af basen ved svag lydstyrke.

Når der trykkes på tasten AUD i mere end 2 sekunder, aktiveres Loudness-indstillingen. I displayet står "LD".

## **Vigtige oplysninger**

### **Hvad du absolut bør læse**

Inden du tager din bilradio i brug, bedes du læse følgende henvisninger omhyggeligt.

### **Trafiksikkerhed**

Trafiksikkerheden kommer altid i første række. Derfor skal der hele tiden tages højde for den aktuelle trafiksituation, når bilradioen benyttes.

Tænk på, at du tilbagelægger 14 m i sekundet ved en hastighed på 50 km/h.

I kritiske situationer frarådes det at betjene bilradioen.

Advarselssignaler fra f.eks. politi og brandvæsen skal kunne registreres i tide i bilen. Derfor er det mest hensigtsmæssigt at lytte til programmer i en passende lydstyrke under kørslen.

### **Montering**

Hvis du selv vil montere eller udbygge anlægget, bør du læse de vedlagte monterings- og tilslutningshenvisninger, inden du går i gang.

For en upåklagelig funktion skal plus være tilsluttet via tænding og permanent plus.

Højttalerudgangene må ikke forbindes med bilens stel!

### **Advarsel**

**Fare for beskadigelse af automatisk motorantenne i bilvaskeanlæg.**

Før du kører ind i et bilvaskeanlæg,

- sluk for radioen med ON. Motorantennen kører ned, hvis ikke, så tryk en gang til på ON.

**Kør kun ind i et bilvaskeanlæg, når motorantennen er kørt ned!**



## Clock - Klokkeslæt

Bilradioen har et internt ur.

### Display-førsteret:

For at skifte displayets førsteret, skal der trykkes på ⊖-tasten, indtil BEEP-lyden høres. Tryk, indtil den ønskede visning står i displayet. (Ikke ved radiodrift).

### Radiodrift

Ved at trykke kort på ⊖-tasten vises klokkeslættet et øjeblik i displayet.

### Kassettedrift

Ved at trykke denne taste, skiftes der mellem en visning af båndets omdrejningsretning og klokkeslættet.

### CD-drift

Ved at trykke kort på ⊖-tasten skiftes der mellem en visning af CD-nummeret, spilletiden og klokkeslættet.

## Indstilling af klokkeslæt

Klokkeslættet indstilles i DSC-modus.

- Tryk kort på **DSC**.
- Vælg funktionen "CLOCKSET" med  $\wedge/\vee$ .

- Tryk på << >> for at aktivere timer hhv. minutter. Den indstillelige option blinker.
- Med  $\wedge/\vee$  kan det blinkende område nu ændres.
- Når indstillingen er afsluttet, trykkes der et øjeblik på **DSC** for at lagre indstillingen.

## Aftagelig betjeningsdel

### Tyverisikring

Bilradioen er udstyret med en aftagelig betjeningsdel som tyverisikring. Uden denne betjeningsdel er bilradioen værdiløs for en tyv.

Ved at tage betjeningsdelen af når du forlader bilen, kan du undgå skader. På grund af radioens konstruktion er dette let at udføre.

### Henvisning:

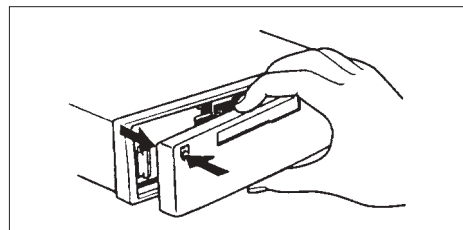
Tag ikke betjeningsdelen lige af, men tag den af til venstre. Lad den ikke falde.

Udsæt den ikke for direkte sollys eller for andre varmekilder.

Opbevar den ikke på et fugtigt sted.

### Sådan tages betjeningsdelen af

Ved at trykke på knappen **REL**, åbnes låsen på betjeningsdelen. Tag betjeningsdelen af.

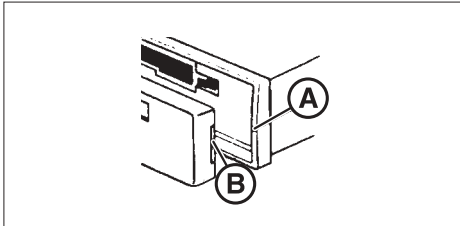


Hvis der var tændt for bilradioen, så slukker den nu. De aktuelle indstillinger lagres. Hvis der befandt sig en kassette i apparatet, så bliver den der.

Når betjeningsdelen anbringes igen, tænder bilradioen på ny.

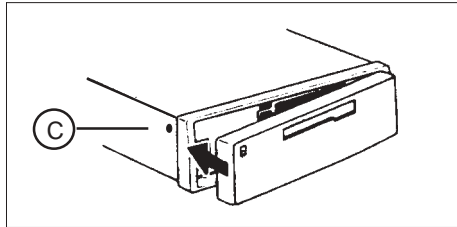
### Sådan anbringes betjeningsdelen

Betjeningsdelen (B) skydes fra venstre ind i føringen til højre på huset (A). Tryk så den venstre side på betjeningsdelen let ind i apparatet, indtil denne tydeligt kommer i indgreb.



### Fast montering af betjeningsdelen

Hvis du vil montere betjeningsdelen permanent i huset, så skal den vedlagte skrue skrues ind i hullet (C) i den venstre kabinet-side (se tegning).



## Valg af driftsart

Med **SRC/SC** (Source = kilde) kan der vælges mellem driftsarterne radio/kassette/CD. CD-driftsarten kun vælges, når der er tilsluttet en CD-boks.

Skift til en anden driftsart:

- Tryk på **SRC/SC**.

# Radiodrift med RDS (Radio Data System)

Med **Radio Data System** får radiooplevelsen på FM en helt ny dimension.

Flere og flere radiostationer er begyndt at sende RDS-informationer sideløbende med de normale programmer.

Så snart de pågældende programmer identificeres, står stationernes betegnelse (f.eks. P1) i displayet, evt. også med regionalt kendetegn. Med RDS omdannes stationstasterne til programtaster. Du ved nu, hvilket program du modtager og har mulighed for at vælge præcist det program, du ønsker at høre.

Der er yderligere fordele forbundet med RDS:

## AF - Alternativ frekvens

AF-funktionen (alternativ frekvens) stiller automatisk ind på den bedste frekvens til det aktuelle program.

Funktionen er aktiveret, når "AF" lyser i displayet.

AF tænd/sluk:

- tryk længe på **AF-TA**.

Mens der søges efter programmet med den bedste modtagelse, kan det ske, at lyden frakobles et øjeblik.

Når du tænder for bilradioen eller vælger en gemt frekvens, og der står "SEARCH" i displayet, så søger bilradioen automatisk en alternativ frekvens.

"SEARCH" forsvinder, når der er fundet en alternativ frekvens eller efter et gennemløb af frekvensbåndet.

Hvis dette program ikke mere modtages tilfredsstillende, så

- vælg et andet program.

## REG-regionalradio

Nogle af radioens programmer sendes som regionalprogrammer på bestemte tidspunkter af døgnet. Eksempelvis sender program 1 på NDR i forskellige områder i de nordlige delstater Schleswig-Holstein, Hamburg og Niedersachsen på visse tidspunkter regionalprogrammer med forskelligt indhold.

Hvis du modtager et bestemt regionalt program og fortsat gerne vil høre det, så vælg "REG ON" i DSC-modus.

Hvis du forlader regionalprogrammets frekvensområde eller ønsker at nyde godt af RDS-servicen i fuldt omfang, skal du i DSC-modus skifte til "REG OFF".

## Valg af frekvensområde

Du kan vælge mellem frekvensområderne:

FM	87,5 – 108 MHz,
MW (mellembølge, AM)	531 – 1602 kHz og
LW (langbølge)	153 – 279 kHz

*(Freiburg RCM 148, Kingston DJ uden mellembølge, langbølge)*

- Indstil det ønskede frekvensområde ved at trykke tasten **BA/TS**.

## Stationsindstilling

### Automatisk stationssøgning $\wedge/\vee$

- Tryk på  $\wedge/\vee$ . Bilradioen søger automatisk den næste station.

Når  $\wedge/\vee$  trykkes vedvarende op eller ned, søges hurtig frem eller tilbage.



### Automatisk stationssøgning

$\wedge$  op  
 $\vee$  ned

$\ll / \gg$  gradvist nedad/opad  
(ved FM kun, når AF er slukket)

## Manuel indstilling med << >>

Du kan foretage en manuel indstilling.

Forudsætning:

AF og PTY er slukket (symbolerne lyser ikke i displayet).

Disse funktioner slukkes om nødvendigt ved at:

- trykke på **AF-TA** eller **PTY**.

Sådan udføres den manuelle indstilling:

- Tryk på << >>, frekvensen ændres gradvist ned/op.

Når vippen << >> trykkes vedvarende til højre eller venstre, sker frekvensgennemløbet hurtigt.

## Gennemblade stationskæderne (kun FM)

Med << >> kan du vælge stationer fra dækningsområdet.

Hvis der er mulighed for at modtage flere programmer fra stationskæderne, kan der blases i stationskæderne f.eks. NDR 1, 2, 3, 4, N-JOY ... med >> (frem) eller med << (tilbage).

Forudsætningen er, at disse stationer er blevet modtaget mindst en gang, og at "AF" er aktiveret (lyser i displayet).

Start hertil f.eks. Travelstore:

- tryk på **BA/TS** i 2 sek.; derefter sker der et frekvensgennembløb.

Hvis "AF" ikke lyser i displayet,

- hold **AF-TA** trykket ind. BEEP-lyden høres, og "AF" lyser i displayet.

Forudsætningerne for stationsvalg med << >> er opfyldt.

## Skifte mellem hukommelsesniveauerne (FM)

Du kan skifte mellem FM-hukommelsesniveauerne 1, 2 og T, når radiostationerne skal gemmes eller vælges.

Det valgte hukommelsesniveau står i displayet.

- Tryk kort på **BA/TS**, indtil det valgte hukommelsesniveau står i displayet.

## Gemme stationer

I FM-området kan du gemme seks radiostationer pr. hukommelsesniveau (1, 2, T) med stationstasterne **1, 2, 3, 4, 5, 6**.

I området MW (mellembølge)/LW (langbølge) kan du ligeledes gemme henholdsvis seks radiostationer (*Freiburg RCM 148, Kingston DJ uden mellembølge, langbølge*).

- Vælg frekvensområdet med **BA/TS**.
- Indstil en station med vippen (automatisk  $\wedge/\vee$  eller manuelt << >>).
- Tryk på den ønskede stationstaste indtil du igen kan høre programmet (efter ca. 2 sek.) eller signaltonen har lydt.

Den pågældende radiostation er nu blevet gemt i hukommelsen.

I displayet vises den gemte radiostation.

## Automatisk lagring af de kraftigste stationer med Travelstore

De seks kraftigste FM-stationer sorteret efter feltstyrke i de pågældende dækningsområder kan du automatisk gemme i radioens hukommelse. Denne funktion kan du især få meget glæde af på rejser.

- Tryk 2 sek. på **BA/TS**.

I displayet står "T-STORE".

De seks kraftigste FM-stationer gemmes automatisk på hukommelsesniveauet "T" (Travelstore). Herefter bliver den kraftigste station indstillet.

En anden mulighed er at gemme radiostationer manuelt på Travelstore-niveauet (se "Gemme stationer").

## Valg af radiostationer fra hukommelsen

Gemte stationer kan vælges efter behov ved at trykke på de pågældende taster.

- Vælg frekvensområdet med **BA/TS** og ved FM hukommelsesniveauet. Tryk hertil kort på **BA/TS**, indtil det valgte niveau står i displayet.
- Tryk kort på den tilsvarende stationstaste.

## Skanning af radiostationer med Radio-Scan

Du kan kort tune ind på alle modtagelige stationer.

### Aktivering af Scan:

- Tryk længe på **SRC/SC**.

Den valgte frekvens eller stationens betegnelse blinker i displayet.

Mens der søges, står der "SCAN" i displayet.

### Valg af indtunet station/deaktivering af Scan:

- Tryk kort på **SRC/SC**.

Vælges der ikke nogen station, udføres der en ny Scan.

## Ændring af skanningstid (Scan)

Skanningstiden kan indstilles fra 5 til maks. 20 sek.

Hvis du vil ændre skanningstiden, læs "Programmering med DSC- SCANTIME".

## Indstilling af stations søgerens følsomhed

Du har mulighed for at ændre den automatiske stations søgers følsomhed.

Står der "lo" i displayet, søges der kun godt modtagelige stationer (lav følsomhed).

Står der ikke "lo" i displayet, søges der også mindre godt modtagelige stationer.

Hvis du vil ændre stations søgerens følsomhed, så læs "Programmering med DSC - SENS".

## PTY - Programtype

Dette er en RDS-service, der lidt efter lidt omsættes af radiostationerne. Hermed er det muligt helt præcist at vælge FM-stationer med en bestemt programtype.

Når du har valgt programtypen, så kan udvælgelsen foregå via søgning eller med Scan.

## Programtyper

Tænd for PTY.

Du kan se den sidst valgte programtype og vælge en anden med << >>.

Du kan vælge gemte programtyper med stationstasterne 1 - 6.

I det følgende er der opført nogle af de programtyper, der står til rådighed.

<b>WEATHER</b>	– VEJR
<b>FINANCE</b>	– ØKONOMI
<b>TRAVEL</b>	– REJSE
<b>HOBBIES</b>	– HOBBYER
<b>JAZZ</b>	– JAZZ
<b>COUNTRY</b>	– COUNTRY
<b>NEWS</b>	– NYHEDER
<b>INFO</b>	– INFORMATIONER
<b>SPORT</b>	– SPORT
<b>CULTURE</b>	– KULTUR
<b>SCIENCE</b>	– VIDENSKAB
<b>VARIED</b>	– DIVERSE
<b>POP MUSIC</b>	– POPMUSIK
<b>ROCK MUSIC</b>	– ROCKMUSIK
<b>CLASSICS</b>	– KLASSISK MUSIK

## PTY tænd/sluk

- Tryk på **PTY**.

Ved aktiveret funktion vises den sidst valgte programtype et øjeblik i displayet og "PTY" vises vedvarende.

## Visning af stationens programtype

- Tryk på **PTY** i ca. 2 sek.

Efter et BEEP vises programtypen på den station, som du netop hører.

Står der "NONE" i displayet, har denne station ingen PTY-identifikation.

## Visning af valgt programtype

- Tryk på << eller >>.

Den sidst valgte programtype vises et øjeblik.

## Valg af programtype

- a) med stationstaster

Når PTY er aktiveret, kan fabriksindstillede programtyper vælges med tasterne 1 - 6.

- Tryk på en af tasterne 1 - 6.

Displayet viser den valgte programtype i to sekunder.

Hvis du vil lytte til en station med denne programtype, så

- start søgningen med  $\wedge/\vee$ .

Hvis der ikke findes en station med den valgte programtype, viser displayet et øjeblik "NO PTY", og BEEP-lyden høres. Den sidst indstillede station modtages.

På alle hukommelsespladser kan der gemmes andre programtyper, som står til rådighed. Læs om nødvendigt det næste afsnit "Gemme programtyper".

- b) med << >> stationssøgnings-vippetasten

Når PTY er aktiveret, kan du vælge en programtype med << >>.

- Tryk på << eller >>, den sidst valgte programtype vises i tre sekunder.
- Vælg inden for denne tid den ønskede programtype med >> (frem) eller << (tilbage).
- Tryk på << eller >> det nødvendige antal gange.

Hvis du vil høre en station med denne programtype, så

- start stationssøgningen med  $\wedge/\vee$ .

Findes der ikke en station med den valgte programtype, viser displayet kort "NO PTY",

og BEEP-lyden høres. Den sidst indstillede station modtages.

## Lagring af programtype

Fra fabrikken er der lagret en programtype på hver af tasterne 1-6.

Du kan dog også lagre andre programtyper, der står til rådighed.

Hvis du vil lagre en anden programtype, skal "PTY" lyse i displayet.

- Tænd "PTY" om nødvendigt med tasteren **PTY**.
- Vælg programtypen med << >> og
- tryk på den valgte taste (1-6), indtil BEEP-lyden høres.

Den valgte programtype kan vælges med denne taste, når "PTY" lyser.

## Skanning af stationer med PTY-SCAN

Forudsætning: PTY skal lyse i displayet.

- Tryk på **SRC/SC**, indtil BEEP-lyden kan høres.  
Der tunes et øjeblik ind på de stationer, der kan modtages med denne programtype.

SCAN sluk:

- Tryk en gang til på **SRC/SC** eller søgningsvippem.

## **PTY-førsteret**

### Situation

PTY er aktiveret, tegnet lyser i displayet.

For tiden findes der ingen stationer, der kan modtage den valgte programtype (via søgning eller Scan).

Bilradioen stiller tilbage til den sidst valgte station.

Så snart et program inden for stationskæden kan modtages med den valgte programtype, skifter bilradioen ved radiodrift til den station, så længe programmet sendes.

### Eksempel:

- sidst valgte station: P3
- "PTY" i displayet
- "POP" valgt
- søgning startet
- ingen station med "PTY-POP" fundet
- display viser "NO PTY" og skifter
- automatisk tilbage til P3
- P1 sender "PTY-POP"
- bilradioen skifter inden for stationskæden til P1, så længe denne station sender "POP".

Bilradioen skifter ligeledes ved kassette- eller CD-drift automatisk til den station inden for stationskæden med den valgte programtype.

Når PTY-programmet er færdigt, stiller bilradioen tilbage til den forudgående lydkilde (radio, kassette eller CD).

### **Henvisning:**

Som før nævnt, bliver disse funktioner p.t. endnu ikke understøttet af alle RDS-stationer.

# Modtagelse af trafikradio med RDS-EON

Ved EON (**E**nanced **O**ther **N**etwork) forstår man udvekslingen af stationsinformationer inden for en stationskæde.

Mange FM-programmer sender med jævne mellemrum aktuelle trafikmeldinger fra deres eget område.

Programmer med trafikmeldinger udsender som kending et signal, der opfanges af din bilradio.

Så snart signalet identificeres, står der "TP" (**T**raffic **P**rogram - Trafikradioprogram) i displayet.

Derudover findes der programmer, der ikke selv sender trafikmeldinger, men via RDS-EON giver mulighed for at modtage trafikmeldinger fra et andet program, der hører til samme stationskæde.

Hvis modtagelsen af trafikmeldinger fra en sådan station (f.eks. P1) skal have første ret, skal "TA" lyse i displayet.

Når der kommer en trafikmelding, skifter bilradioen automatisk til det pågældende trafikradioprogram (her P3). Når meldingen er givet, skiftes der atter til det før hørte program (P1).

## Trafikradio-førsteret tænd/sluk

I displayet lyser "TA", når trafikradio-førsteret er aktiveret.

Førsteret tænd/sluk:

- Tryk på **AF-TA**, "TA" lyser.

Hvis du trykker på **AF-TA**, mens radioen udsender en trafikmelding, afbrydes første retten kun for denne melding. Bilradioen skifter til den forhenværende tilstand. Førsteretten for kommende trafikmeldinger bibeholdes.

Diverse taster har i løbet af en trafikmelding ingen funktion.

## Advarselssignal

Når du forlader området for den aktuelle trafikudsendelse, hører du et advarselssignal efter ca. 30 sekunder.

Det samme er tilfældet, når du trykker på en stationstaste, hvor der er gemt en station uden TP-signal.

## Afbrydelse af advarselssignal

a) Indstil en anden station med trafikradio:

- Tryk på vippetasten eller
- tryk på en af stationstasterne med trafikradio.

eller

b) Sluk for trafikradio-førsteret:

- Tryk på **TA**.  
"TA" slettes i displayet.

## Automatisk start af stations-søgning

(kassette- og CD-drift)

Hvis du lytter til kassette eller CD og forlader området for den aktuelle trafikudsendelse, søger bilradioen automatisk en anden station med trafikradio.

Hvis dette ikke sker ca. 30 sekunder, efter at stationssøgningen er startet, hører du et advarselssignal hver 30. sekund. Advarselssignalet afbrydes som før beskrevet.

## Indstilling af lydstyrke på trafikradio og advarselssignal

Denne lydstyrke er indstillet fra fabrikken. Du kan imidlertid ændre den med DSC (se "Programmering med DSC - TA VOL").



# Kassettedrift

## Afspilning af kassetter

Kassetten sættes ind i kassetterummet med den åbne side mod højre. Vælg kassette-modus med tasten **SRC/SC**. I displayet vises "TAPE 1" eller "TAPE 2". Kassetten afspilles i den sidst valgte omdrejningsretning.

## Udtagning af kassette

Med tasten  $\cong$  fjernes kassetten fra apparatet.

## Spoling frem/tilbage

Under afspilningen af en kassette kan båndet spoles frem (FF) eller tilbage (FR), når der trykkes på tasten **FF** hhv. **FR**: i displayet vises "FORWARD" hhv. "REWIND".

Spoles der helt frem til kassetten afslutning, så skifter apparatet automatisk omdrejningsretning og afspilningen begynder.

Ved "Radio Monitor ON" stiller bilradioen under spoling over på det sidst hørte radioprogram. Radio-Monitor-indstillingen kan ændres i DSC-modus. (Se "Programmering med DSC-RM".)

## Skift af kassetten omdrejningsretning

For at skifte kassetten omdrejningsretning,

- Tryk samtidigt på **FR/FF**.

I displayet vises "TAPE 1" eller "TAPE 2" for den valgte kassetteside.

## Trafikradio ved kassetteafspilning

Med funktionen **Traffic Announcement** (trafikradio-førsteret) kan din bilradio også modtage trafikmeldinger, når du lytter til kassetten. Ved en trafikmelding stopper afspilningen, og trafikmeldingen høres.

Funktionen er aktiv, når der står "TA" i displayet.

- Tryk hertil kort på tasten **AF-TA**.

# CD-drift

Option:

*Freiburg RCM 148, Siena RCM 148,  
Louisiana RCM 148*

Omfattet i leverancen:

*Kingston DJ, St. Louis DJ*

Du kan bekvemt styre CD-afspilningen via en Blaupunkt CD-boks CDC-A 08, CDC A 072.

Når CD-boksen er tilsluttet, lyser symbolet  i displayet.

Den er udstyret med et magasin til 10 CD'er.

## Henvisning:

Anvend kun gængse runde CD'er med en diameter på 12 cm!

CD'er med en diameter på 8 cm eller CD'er, som har konturer f.eks. et krus, er ikke egnede til afspilning.

Der er akut fare for at ødelægge CD'en og drivmekanismen.

For beskadigelser fra uegnede CD'er kan vi ikke påtage os noget ansvar. Når magasinet er indført, så hold CD-boksens låge lukket for at beskytte CD-boksen mod tilsmudsning.

## Start af boks-drift

Et magasin med mindst en CD skal indføres.

Med **SRC/SC** skifter du lydkilderne:

- Tryk på **SRC/SC**, indtil CD-funktionerne vises i displayet.

## Isætning af CD'er

I magasinet isættes der en eller flere CD'er (påskriften skal pege opad).

Magasinet føres ind i CD-boksen. Læg mærke til pilens retning! CD'er tælles nedefra og opad.

## Udtagning af CD'er

CD-boksens låge åbnes og tryk nu på Eject-knappen.

## Afspilning af CD'er


Vælg CD-boksen med **SRC/SC**.

- Tryk på **SRC/SC**, indtil "CHANGER" vises i displayet.

CD-afspilningen begynder med den første CD, som boksen identificerer.

## Valg af CD

Når afspilningen begynder, vises de aktive-rede CD-funktioner og CD-nummeret i displayet.

For at skifte mellem visningen af CD-nummeret og spilletiden, så tryk under afspilningen på .



**Valg af CD**



op



ned

Displayet viser de aktuelle CD-numre.

## Valg af musiknummer



- **op:** tryk kort  
**CUE - spoling fremad (kan høres):**  
holdes trykket ind.
- ⏪ **ned:** tryk to eller flere gange kort efter hinanden  
**nystart af nummer:** tryk kort.  
**REVIEW - spoling tilbage (kan høres):**  
holdes trykket ind.

Ved at trykke flere gange kan musiknumre springes over.

I displayet vises udover "T" (track) nummeret på det netop valgte musikstykke.

## SCAN

For kort aflytning af alle CD-musiknumrene.

### Start SCAN:

- Tryk længe på **SRC/SC**, i displayet står "SCAN".

Alle musiknumrene på de isatte CD'er afspilles kort efter hinanden i stigende rækkefølge.

## SCAN slut:

- Tryk kort på **SRC/SC**.

Det sidst aflyttede musiknummer spilles videre.

Udover at lydstyrken kan ændres ved at der trykkes på AUD eller ON, så kan SCAN-funktionen afbrydes med enhver taste.

## RPT

CD-musiknumre kan afspilles flere gange.

Du har mulighed for:

- at gentage det aktuelle musiknummer ("REPEAT-T")

eller

- CD'en, dvs. alle musiknumrene på den aktuelle CD ("REPEAT-D").

Ved aktiv RPT-funktion lyser "RPT" i visningsområdet 3. Når gentagelsesfunktionen er valgt og efter hver skift af nummer vises "REPEAT-T" hhv. "REPEAT-D" kort i visningsområdet 2.

REPEAT-T tænd:

- tryk kort på **4/RPT**.

REPEAT-D tænd:

- hold **4/RPT** trykket ind, indtil BEEP-lyden høres.

## MIX

CD-musiknumre kan afspilles i en vilkårlig rækkefølge.

Du har mulighed for at lade

- alle musiknumre på en CD ("MIX-CD") eller
  - alle musiknumre på alle isatte CD'er ("MIX-ALL")
- afspille i vilkårlig rækkefølge.

Ved aktiv MIX-funktion lyser "MIX" i visningsområdet 3. Når der er valgt MIX-funktion og efter hver skift af nummer vises "MIX-CD" hhv. "MIX-ALL" kort i visningsområdet 2.

MIX-CD tænd:

- tryk kort på **5/MIX**.

MIX-ALL tænd:

- hold **5/MIX** trykket ind, indtil BEEP-lyden høres.

# Programmering med DSC

Med DSC (**D**irect **S**oftware **C**ontrol) har du mulighed for at tilpasse bestemte indstillinger og funktioner i bilradioen til dine egne behov samt at gemme disse ændringer i bilradioens hukommelse.

Bilradioerne indstilles, inden de forlader fabrikken.

Du finder en oversigt efter dette afsnit over grundindstillingerne, der er foretaget på fabrikken, så du til hver en tid kan følge denne grundindstilling.

Når du vil ændre en bestemt programmering,

- tryk på **DSC**.

Displayet viser: "MENU  $\nabla/\wedge$ ".

Ved hjælp af  $\wedge/\vee$ -tasterne på vippen kan du vælge de funktioner, der skal ændres. I displayet vises den aktuelle indstilling. Med  $\ll \gg$ -tasterne på vippen kan værdierne ændres. Ved at trykke på **DSC**-tasten lagres de indstillede værdier.



$\wedge/\vee$  Valg af funktion  
 $\ll \gg$  Indstilling/valg af værdi

**LOUDNESS** Loudness-justering af de lave, dybe toner til det menneskelige øre.

LOUD 1 - ubetydelig forstærkning af lyden  
LOUD 6 - maksimal forstærkning af lyden

**TA VOL**

Lydstyrken på trafikmeldinger og advarselssignaler kan indstilles fra 0 - 66. Trafikmeldingen finder sted i denne lydstyrke, når standard-lydstyrken er lavere. Hvis standard-lydstyrken er højere end TA VOL, sker trafikmeldingen i standard-lydstyrken.

**REG**

Regionalfunktion tændes/slukkes.

**SENS DX1**

Indstilling af stationssøgningsfølsomhed  
"LO" står for modtagelse af nære stationer,  
"DX" for modtagelse af fjernestationer.  
Vælg "LO 3", hvis stærke stationer skal modtages i

kortdistanceområdet, "DX 1" indstilles, hvis svage, fjernere stationer skal modtages.

**CLOCK 24**

Vælg mellem visningen i 12 timer og i 24 timer.

**CLOCKSET**

Til manuel indstilling af klokkeslættet.  
Vælg timer/minutter med  $\ll \gg$ . Det blinkende område kan ændres med  $\wedge/\vee$ .

**ON VOL**

Muliggør en indstilling af startlydstyrken. Med  $\ll \gg$  indstilles den ønskede startlydstyrke.

**MUTE**

Til ændring af MUTE-lydstyrken.

**BEEP X**

Til ændring af lydstyrken på den bekræftende lyd (BEEP).  
Lydstyrken kan indstilles fra 0-9 (0 = slukket).

**RM OFF** Radio Monitor  
Når radiomonitoren er aktiveret, stiller apparatet under spoling frem og tilbage i kassettedrift over på radiodrift og sender den sidst indstillede station.

**SCANTIME** Med dette punkt fastlægges scantiden (5-20 sek.) for radio og CD.

**AUX** Skal der tilsluttes en disc- eller walkman i stedet for CD-boksen, skal AUX ON være indstillet. Spørg venligst din forhandler om dette.

**DISPLAY** ON/OFF  
Displayvisning tændt eller slukket, når bilradioen er slukket.

## Oversigt over grundindstilling fra fabrikken med DSC

LOUDNESS	3
TA VOL	40
REG	OFF
SENS	DX1
CLOCKTYPE	CLOCK 24
CLOCKSET	
ON VOL	20
MUTE	10
BEEP	3
RM	OFF
SCANTIME	10 sek.
AUX	OFF
DIS	OFF

# Appendiks

## Tekniske data

### Forstærker

Udgangseffekt: 4 x 23 watt sinus i.h.t.  
DIN 45 324 ved 14,4 V  
4 x 35 watt maks.  
power

### Tuner

Frekvensområde:

FM 87,5 – 108 MHz

Mellembølge 531 – 1602 kHz

Langbølge 153 – 279 kHz

*(Freiburg RCM 148, Kingston DJ uden mellembølge, langbølge)*

FM - frekvensrespons:

35 - 16 000 Hz

### Kassette

Frekvensrespons: 35 - 16 000 Hz

## CD-Boks

Option:

*Freiburg RCM 148, Siena RCM 148,  
Louisiana RCM 148*

Indeholdt i leverancen:

*Kingston DJ, St. Louis DJ*

Frekvensrespons: 20 - 20 000 Hz

Ret til ændringer forbeholdes!

**Blaupunkt-Werke GmbH**  
**Bosch Gruppe**

